

# MOVA



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

| Scatola | Manuale | Borsa    |
|---------|---------|----------|
| PAP 20  | PAP 22  | CPE 7    |
| Carta   | Carta   | Plastica |

**RACCOLTA DIFFERENZIATA**

Verifica le disposizioni del tuo Comune.  
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



# MOVA

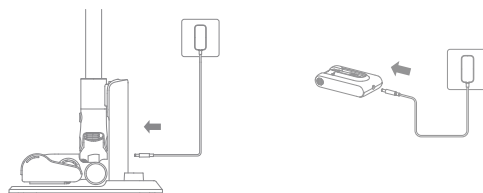
|    |                             |    |
|----|-----------------------------|----|
| EN | User Manual                 | 1  |
| DE | Benutzerhandbuch            | 4  |
| FR | Manuel d'utilisation        | 8  |
| IT | Manuale utente              | 12 |
| ES | Manual de usuario           | 16 |
| PT | Manual do utilizador        | 20 |
| PL | Instrukcja Obsługi          | 24 |
| NL | Gebruiksaanwijzing          | 28 |
| AR | دليل المستخدم               | 32 |
| HE | מדריך למשתמש                | 36 |
| SV | Användarmanual              | 40 |
| NO | Brukerhåndbok               | 44 |
| TR | Kullanıcı Kılavuzu          | 48 |
| DA | Brugermanual                | 52 |
| FI | Käyttöohjeet                | 56 |
| UK | Посібник користувача        | 60 |
| KA | მომხმარებლის სახელმძღვანელო | 64 |
| HU | Használati útmutató         | 68 |
| LT | Naudotojo vadovas           | 72 |
| LV | Lietotāja rokasgrāmata      | 76 |
| ET | Kasutusjuhend               | 80 |

## Charging Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

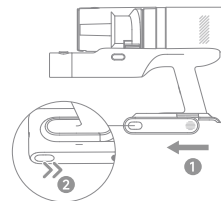
### Charging Methods

- A. Charging the vacuum cleaner on the charging mount
- B. Charging the battery pack



The vacuum contains a removable rechargeable lithium-ion battery pack which has a limited number of recharge cycles. After extended use, the battery pack may no longer hold a charge. If this happens, it means the battery pack has reached the end of its life cycle and needs to be replaced.

1. Press down the battery pack release button and slide the battery pack as illustrated to remove it.
2. Install the new battery pack.



## Specifications

| Rechargeable Lithium-ion Battery Pack |                                       |                 |                  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------|
| Name                                  | Rechargeable Lithium-ion Battery Pack |                 |                  |
| Model                                 | 306L102(V2513-6S1P)-01                | Nominal Voltage | 21.6 V $\approx$ |
| Nominal Capacity                      | 3000 mAh                              | Rated Capacity  | 2600 mAh         |
| Item Dimensions                       | 145.1 mm × 80.0 mm × 40.6 mm          |                 |                  |

- Do not disassemble, strike, crush or expose the battery to fire.
- Do not leave the battery in an extreme environment where the temperature exceeds 38°C.
- It is recommended to store the battery in an environment with a relative humidity of 60% ± 5%.
- Do not use the product if the battery shows signs of serious swelling.
- Do not use the product if the battery is exposed to water.
- Refer to the user manual to learn more.



We XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.mova.tech>

For detailed e-manual, please go to <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

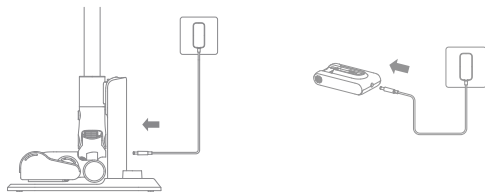
## WARRANTY NOTICE

1. MOVA is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
  - a. Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by MOVA.
  - b. Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by MOVA.
  - c. Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
  - d. Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
  - e. No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
  - f. The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. Please visit <https://www.mova.tech/pages/contact-us> to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of MOVA products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

Sollten Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durchlesen und es aufbewahren, um künftig nachschlagen zu können.

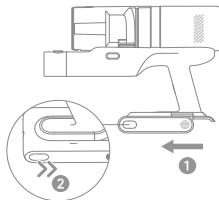
#### Lademethoden

- Aufladen des Staubsaugers auf der
- Aufladen des Akkupacks



Der Staubsauger enthält einen herausnehmbaren, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkupack, der eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen hat. Nach längerem Gebrauch kann es vorkommen, dass der Akku nicht mehr geladen werden kann. Das bedeutet, dass der Akku das Ende seines Lebenszyklus erreicht hat und ausgetauscht werden muss.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus nach unten und schieben Sie den Akkupack aus dem Staubsauger.
- Setzen Sie den neuen Akkupack ein.



## Spezifikationen

|               |                                          |                     |          |
|---------------|------------------------------------------|---------------------|----------|
| Name          | Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akkupack |                     |          |
| Modell        | 306L102(V2513-6S1P)-01                   | Nennspannung        | 21,6 V ~ |
| Nennkapazität | 3000 mAh                                 | Bemessungskapazität | 2600 mAh |
| Artikelmaße   | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm             |                     |          |

## VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Der Akku darf weder auseinandergebaut, Stößen ausgesetzt, zerdrückt noch Feuer ausgesetzt werden.
- Lassen Sie den Akku niemals in einer Umgebung mit Temperaturen über 38 °C.
- Es wird empfohlen, den Akku in einer Umgebung mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 60 % ± 5 % zu lagern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Akku Anzeichen einer starken Aufblähung aufweist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Akku Wasser ausgesetzt ist.
- Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.



Wir, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://www.mova.tech>  
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.mova.tech/pages/contact-us>

## WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Anmerkung: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen lediglich zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und die tatsächlichen Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

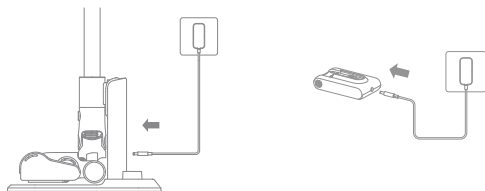
1. Die Garantie von MOVA gilt für Material- und Verarbeitungsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht zu erkennen waren.
2. WGarantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
  - a. Fehler durch Unachtsamkeit sowie Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von MOVA entsprechen.
  - b. Eingriffe und/oder Modifikationen am Produkt, die durch nicht ausdrücklich von MOVA autorisierte Stellen oder Personen durchgeführt wurden.
  - c. Schäden, die auf zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit seitens des Verbrauchers zurückzuführen sind, insbesondere an externen Teilen.
  - d. Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen.
  - e. Es liegt kein gültiger Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.) vor, der das Kaufdatum des Produkts bestätigt.
  - f. Das Modell und/oder die Produktnummern auf dem Kaufbeleg stimmen nicht mit dem Modell und/oder den Nummern auf dem Produkt überein.
3. Unter <https://www.mova.tech/pages/contact-us> finden Sie Informationen zum Kundendienst.
4. Der Kundendienst (einschließlich Qualitätsgarantie) in verschiedenen Regionen kann nur für die lokale Version der MOVA-Produkte in Anspruch genommen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst in der Region, aus der Ihre Produktversion stammt.

## Mise en charge

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement afin d'éviter les accidents.

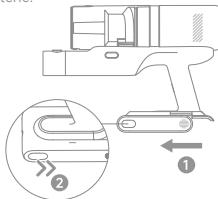
### Méthodes de charge

- Chargement de l'aspirateur sur le support de charge
- Chargement de la batterie



L'aspirateur contient une batterie rechargeable amovible au lithium-ion dont le nombre de cycles de recharge est limité. Après une utilisation prolongée, la batterie peut ne plus tenir la charge. Si cela se produit, cela signifie que la batterie a atteint la fin de son cycle de vie et doit être remplacée.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc de batteries et retirez-le de l'aspirateur.
- Installez la nouvelle batterie.



## Caractéristiques techniques

|                       |                                      |                   |            |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------|------------|
| Nom                   | Batterie au lithium-ion rechargeable |                   |            |
| Modèle                | 306L102(V2513-6S1P)-01               | Tension nominale  | 21,6 V === |
| Capacité nominale     | 3000 mAh                             | Capacité nominale | 2600 mAh   |
| Dimensions du produit | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm         |                   |            |

## ATTENTION:

- Ne démontez pas, ne frappez pas, n'écrasez pas et n'exposez pas la batterie au feu.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement extrême où la température dépasse 38 °C.
- Il est recommandé de stocker la batterie dans un environnement où l'humidité relative est de 60 % ± 5 %.
- N'utilisez pas le produit si la batterie montre des signes de gonflement grave.
- N'utilisez pas le produit si la batterie est exposée à l'eau.
- Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations.



Par la présente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., déclare que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.mova.tech>

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Remarque : Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur dans le manuel d'utilisation sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et ses fonctions réels peuvent varier en raison d'améliorations apportées au produit.

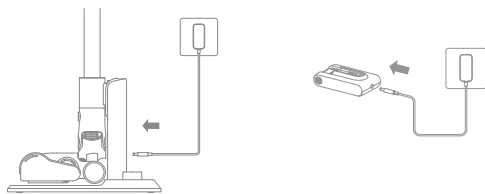
1. MOVA est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité de matériau ou de fabrication non décelable au moment de l'achat.
2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client est soumis à des réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
  - a. Problèmes dus à un défaut d'entretien, une mauvaise installation ou utilisation qui ne respectent pas les instructions fournies par MOVA.
  - b. Altération et/ou modification du produit par des entités ou des personnes non expressément autorisées par MOVA.
  - c. Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à une négligence de la part du consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties extérieures.
  - d. Pièces d'usure qui ne présentent pas de défaut de fabrication.
  - e. Absence de document d'achat valide (reçu, facture ou autre) fourni pour certifier la date d'achat du produit.
  - f. Modèle et/ou numéros du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondant pas au modèle et/ou aux numéros figurant sur le produit.
4. Veuillez consulter le site <https://www.mova.tech/pages/contact-us> pour obtenir les coordonnées du service après-vente.
5. Le service après-vente (y compris la garantie qualité) dans diverses régions ne s'applique que pour la version locale des produits MOVA. Veuillez contacter le service après-vente de la région d'origine de votre produit pour obtenir de l'aide.

## Ricarica

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

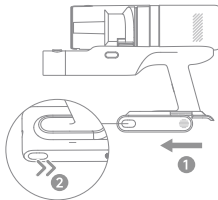
### Metodi di ricarica

- Ricarica dell'aspirapolvere sul supporto di ricarica
- Ricarica del pacco batteria



L'aspirapolvere contiene una batteria ricaricabile rimovibile agli ioni di litio che ha un numero limitato di cicli di ricarica. Dopo un uso prolungato, la batteria potrebbe non mantenere più la carica. Se ciò accade, significa che il pacco batteria ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita e deve essere sostituito.

- Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria e farlo scorrere fuori dall'aspiratore.
- Installare il nuovo pacco batteria.



## Specifiche

|                     |                                                |                   |            |
|---------------------|------------------------------------------------|-------------------|------------|
| Nome                | Pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio |                   |            |
| Modello             | 306L102(V2513-6S1P)-01                         | Tensione nominale | 21,6 V ~~~ |
| Capacità massima    | 3000 mAh                                       | Capacità nominale | 2600 mAh   |
| Dimensioni articolo | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm                   |                   |            |

## ATTENZIONE:

- Non disassemblare, colpire, rompere o esporre la batteria al fuoco.
- Non lasciare la batteria in condizioni estreme in cui la temperatura supera i 38 °C.
- Si consiglia di conservare la batteria in un ambiente a umidità relativa di 60% ± 5%.
- Non usare il prodotto se la batteria mostra segni di rigonfiamento.
- Non usare il prodotto se la batteria è stata esposta all'acqua.
- Fare riferimento al manuale d'uso per saperne di più.



Con la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mova.tech>

Per un manuale elettronico dettagliato, per favore visita <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Nota: Illustrazione del prodotto, degli accessori e interfaccia utente nel manuale d'uso sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le sue funzioni potrebbero variare a seguito di migliorie al prodotto.

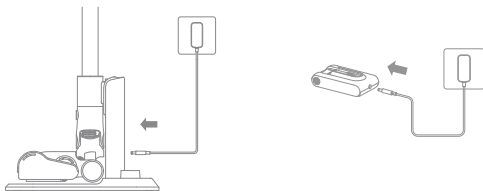
1. MOVA è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità nei materiali o nella lavorazione non rilevabile al momento dell'acquisto.
2. Periodo di garanzia: si prega di fare riferimento all'ufficio assistenza clienti per ulteriori informazioni. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
3. La garanzia non sarà applicabile nei seguenti casi:
  - a. Problemi dovuti a negligenza, uso improprio, o installazione non conforme alle istruzioni fornite da MOVA.
  - b. Manomissione e/o modifiche del prodotto da parte di entità o individui non espressamente autorizzati da MOVA.
  - c. Danni dovuti a cause accidentali e/o a negligenza da parte del consumatore, con particolare riferimento a parti esterne.
  - d. Parti soggette a usura che non presentano difetti di fabbricazione.
  - e. Non è stato fornito alcun documento di acquisto valido (scontrino, fattura o altro) che attesti la data di acquisto del prodotto.
  - f. Il modello e/o i numeri del prodotto riportati sul certificato di acquisto non corrispondono al modello e/o ai numeri riportati sul prodotto. Please scan the QR code to get after-sales contact information.
4. Visita <https://www.mova.tech/pages/contact-us> per le informazioni di contatto post vendita.
5. L'assistenza post-vendita (compresa la garanzia di qualità) in diverse regioni è applicabile esclusivamente alla versione locale dei prodotti MOVA. Per l'assistenza si prega di contattare il servizio post-vendita della regione di provenienza della versione del prodotto.

## Carga

Antes de utilizar este electrodoméstico, lea todas las instrucciones y etiquetas de advertencia incluidas en este manual y en la Máquina.

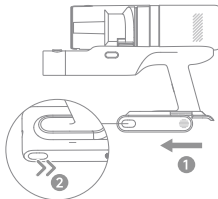
### Modos de carga

- Cargar la aspiradora en el soporte de carga
- Cargar el paquete de baterías



La aspiradora contiene un paquete de baterías retirable recargable de iones de litio que tiene un número limitado de ciclos de recarga. Después de un uso prolongado, el paquete de baterías ya no puede retener carga. Si esto sucede, significa que el

- Pulse el botón de extracción de la batería y deslice la batería para sacarla de la aspiradora.
- Instale el nuevo paquete de baterías.



## Especificaciones

|                          |                                                 |                    |          |
|--------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|----------|
| Nombre                   | Paquete de batería de iones de litio recargable |                    |          |
| Modelo                   | 306L102(V2513-6S1P)-01                          | Tensión nominal    | 21,6 V ~ |
| Capacidad nominal        | 3000 mAh                                        | Capacidad asignada | 2600 mAh |
| Dimensiones del producto | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm                    |                    |          |

## PRECAUCIONES:

- No desmonte, golpee, aplaste o exponga la batería al fuego.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremas superiores a los 38 °C.
- Se recomienda guardar la batería en entornos con una humedad relativa del 60 % ± 5 %.
- No utilice la batería si presenta signos de ensanchamiento inusual.
- No utilice el producto si ha entrado en contacto con el agua.
- Consulte el manual del usuario para más detalles.



Con la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mova.tech>

Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://www.mova.tech/pages/usermanuals-and-faqs>

## Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

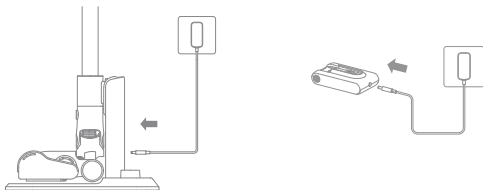
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz del usuario del manual de usuario son solo para referencia. El producto y sus funciones reales podrían variar debido a mejoras en el mismo.

1. MOVA es responsable frente al consumidor por cualquier falta de conformidad en material o mano de obra no detectables en el momento de la compra.
2. Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, revalecen los reglamentos locales.
3. La garantía no será aplicable en los siguientes casos:
  - a. Problemas debidos al descuido, el uso o la instalación que no se realiza según a las instrucciones proporcionadas por MOVA.
  - b. Manipulaciones y/o modificaciones del producto por entidades o individuos no explícitamente autorizados por MOVA.
  - c. Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia por parte del consumidor, con especial referencia a piezas externas.
  - d. Piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación.
  - e. No se proporciona un documento de compra válido (recibo, factura, u otro) para certificar la fecha en la que se compró el producto.
  - f. El modelo y/o los números del producto en el certificado de compra no coinciden con el modelo y/o los números mostrados en el producto.
4. Por favor, visite <https://www.mova.tech/pages/contact-us> para contactar con el servicio de información posventa.
5. El servicio posventa (incluida la garantía de calidad) en diferentes regiones se aplica únicamente a la versión local de los productos de MOVA. Contacte con el servicio posventa de la región de dónde proviene la versión de su producto para obtener soporte.

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura.

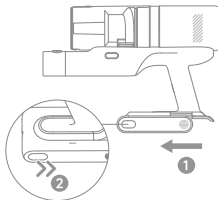
#### Métodos de carregamento

- Carregar o aspirador no suporte de carregamento
- Carregar a bateria



O aspirador contém uma bateria de iões de lítio recarregável e amovível que tem um número limitado de ciclos de recarga. Após uma utilização prolongada, a bateria pode deixar de manter a carga. Se isto acontecer, significa que a bateria chegou ao fim do seu ciclo de vida e precisa de ser substituída.

1. Prima o botão de desbloqueio da bateria e retire a bateria do aspirador, deslizando-a até sair.
2. Instale a nova bateria.



## Especificações

|                      |                                       |                    |            |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------|------------|
| Nome                 | Bateria recarregável de iões de lítio |                    |            |
| Modelo               | 306L102(V2513-6S1P)-01                | Tensão nominal     | 21,6 V === |
| Capacidade nominal   | 3000 mAh                              | Capacidade efetiva | 2600 mAh   |
| Dimensões do produto | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm          |                    |            |

## PRECAUÇÕES:

- Não desmonte, golpeie, esmague ou exponha a bateria ao fogo.
- Não deixe a bateria em ambientes extremos onde a temperatura exceda 38 °C.
- Recomendamos que armazene a bateria num ambiente com humidade relativa de 60% ± 5%.
- Não utilize o produto se a bateria apresentar sinais de inchaço significativo.
- Não utilize o produto se a bateria tiver sido exposta à água.
- Consulte o manual do utilizador para saber mais.



Nós, a XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis e respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.mova.tech>

Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faq>

## Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados.

Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface do utilizador no manual do utilizador servem apenas de referência. O produto e as funções reais podem variar em função das melhorias no produto.

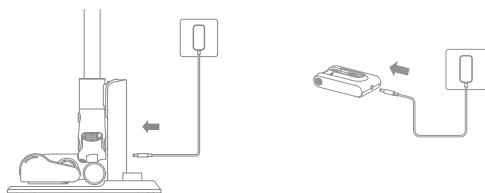
1. A MOVA é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade de material ou de fabrico não detetável no momento da compra.
2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.
3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:
  - a. Problemas devidos a descuido, utilização ou instalação que não respeite as instruções fornecidas pela MOVA.
  - b. A adulteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela MOVA.
  - c. Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.
  - d. Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.
  - e. Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.
  - f. O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.
4. Visite <https://www.mova.tech/pages/contact-us> para obter informações de contacto pós-venda.
5. O serviço pós-venda (incluindo garantia de qualidade) em várias regiões aplica-se apenas à versão local dos produtos MOVA. Contacte o serviço pós-venda na região de origem da versão do seu produto para obter suporte.

Przed użyciem należy zachować niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Sposoby ładowania akumulatora

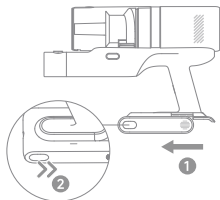
A. Ładowanie odkurzacza na uchwycie ładowania

B. Ładowanie akumulatora



Odkurzacz wyposażony jest w wymienny akumulator litowo-jonowy o ograniczonej liczbie cykli ładowania. Po dłuższym użytkowaniu akumulator może nie trzymać ładunku. Jeśli tak się stanie, oznacza to, że akumulator osiągnął koniec swojego cyklu eksploatacyjnego i należy go wymienić.

1. Naciśnij przycisk zwalniania akumulatora i wysuń akumulator z odkurzacza.
2. Zainstaluj nowy akumulator.



## Dane techniczne

|                     |                              |                      |                  |
|---------------------|------------------------------|----------------------|------------------|
| Nazwa               | Akumulator litowo-jonowy     |                      |                  |
| Model               | 306L102(V2513-6S1P)-01       | Napięcie znamionowe  | 21,6 V $\approx$ |
| Pojemność nominalna | 3000 mAh                     | Pojemność znamionowa | 2600 mAh         |
| Wymiary elementu    | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm |                      |                  |

## UWAGA:

- Nie rozmontowuj akumulatora, nie przebijaj go, nie zginiat ani nie wystawiaj na działanie ognia.
- Nie zostawiaj akumulatora w miejscach, gdzie temperatura przekracza 38 °C.
- Zaleca się przechowywać akumulator w miejscu o wilgotności względnej wynoszącej 60% ± 5%.
- Nie używaj produktu, jeśli akumulator wykazuje oznaki poważnego napuchnięcia.
- Nie używaj produktu, jeśli akumulator został wystawiony na działanie wody.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.



My, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.mova.tech>

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## Informacje o WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

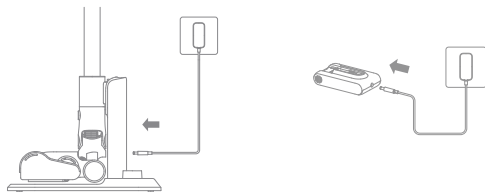
Uwaga: Ilustracje w instrukcji obsługi przedstawiające produkt, akcesoria i interfejs użytkownika mają wyłącznie charakter referencyjny. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą się różnić ze względu na wprowadzanie ulepszeń.

1. MOVA ponosi odpowiedzialność wobec klientów za brak zgodności materiału lub wykonania niewykrywalny w chwili zakupu.
2. Okres gwarancyjny: więcej informacji można uzyskać w biurze obsługi klienta. Jeżeli na terytorium, na którym rezyduje klient obowiązują inne przepisy, to one mają zastosowanie.
3. Gwarancja nie będzie miała zastosowania w następujących przypadkach:
  - a. Usterki wynikające z nieostrożności, użytkowania lub montażu niezgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez MOVA.
  - b. Ingerencja i/lub modyfikacje produktu przez podmioty lub osoby, które nie zostały wyraźnie upoważnione przez MOVA.
  - c. Uszkodzenie z powodu wypadku lub zaniedbania po stronie klienta, ze szczególnym uwzględnieniem elementów zewnętrznych.
  - d. Części ulegające normalnemu zużyciu, bez wad produkcyjnych.
  - e. Brak ważnego dokumentu zakupu (paragon, faktura lub inne) potwierdzającego datę zakupu produktu.
  - f. Model i/lub numery produktu na potwierdzeniu zakupu nie są zgodne z modelem i/lub numerami podanymi na produkcie.
4. Aby uzyskać informacje kontaktowe dotyczące obsługi posprzedażowej, przejdź na stronę <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. Serwis posprzedażny (łącznie z gwarancją jakości) w różnych regionach stosuje się wyłącznie do lokalnych wersji urządzenia MOVA. W kwestii wsparcia skontaktuj się z serwisem posprzedażnym w regionie, skąd pochodzi Twoja wersja urządzenia.

Dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen en deze voor toekomstig gebruik te bewaren.

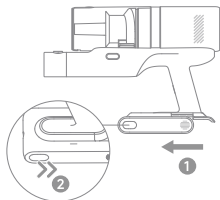
#### Opladmethode

- Opladen van de stofzuiger via de oplaadhouder
- De accu opladen



De stofzuiger bevat een uitneembare lithium-ion-accu die een beperkt aantal malen kan worden opgeladen. Na veelvuldig gebruik kan het zijn dat het accupakket geen lading meer vasthoudt. Als dit gebeurt heeft het accupakket het einde van zijn levensduur bereikt en dient het vervangen te worden.

- Druk de ontgrendelknop van de accu in en schuif de batterij uit de stofzuiger.
- Plaats het nieuwe accupakket.



## Specificaties

|                     |                              |                               |            |
|---------------------|------------------------------|-------------------------------|------------|
| Naam                | Lithium-ion-accu             |                               |            |
| Model               | 306L102(V2513-6S1P)-01       | Nominale spanning             | 21,6 V --- |
| Nominale capaciteit | 3000 mAh                     | Minimaal verwachte capaciteit | 2600 mAh   |
| Itemafmetingen      | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm |                               |            |

## WAARSCHUWINGEN:

- Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op, plet hem niet en stel hem niet bloot aan vuur.
- Laat de batterij niet achter in een extreme omgeving waar de temperatuur hoger is dan 38 °C.
- Het wordt aanbevolen om de batterij te bewaren in een omgeving met een relatieve vochtigheid van 60% ± 5%.
- Gebruik het product niet als de batterij tekenen van ernstige zwelling vertoont.
- Gebruik het product niet als de batterij aan water werd blootgesteld.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.



We XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. verklaart hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen en Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: <https://www.mova.tech>

Voor een gedetailleerde digitale handleiding zie <https://www.mova.tech/pages/usermanuals-and-faqs>

## AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

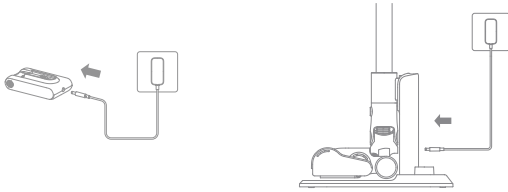
Opmerking: Illustraties van het product, de accessoires en de gebruikersinterface in de gebruikershandleiding dienen alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functies kunnen er anders uitzien als gevolg van productverbeteringen.

1. MOVA is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.
2. Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.
3. De garantie zal niet van toepassing zijn in de volgende gevallen:
  - a. Problemen die te wijten zijn aan onzorgvuldigheid, gebruik of installatie die niet overeenstemmen met de door MOVA verstrekte instructies.
  - b. Knoeien met en/of modificeren van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door MOVA zijn geautoriseerd.
  - c. Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.
  - d. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.
  - e. Er is geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.
  - f. Het model en/of de nummers van het product op het aankoopcertificaat komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.
4. Ga voor post-verkoop informatie naar <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. De after-sales service (inclusief kwaliteitsgarantie) in verschillende regio's geldt alleen voor de lokale versie van MOVA-producten. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice in de regio waar uw productversie vandaan komt.

الاستخدام والاحتفاظ به بشكل صحيح.

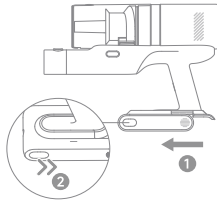
طرق الشحن

- أ. شحن المكسة الكهربائية عبر قاعدة الشحن
- ب. شحن حزمة البطارية



تحتوي المكسة الكهربائية على حزمة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن وقابلة للإزالة ولها عدد محدود من دورات إعادة الشحن. بعد الاستخدام المطول، قد لا تحتفظ علية البطارية بالشحن. إذا حدث ذلك، فهذا يعني أن علية البطارية قد وصلت إلى نهاية دورة حياتها وتحتاج إلى الاستبدال.

1. اضغط لأسفل على زر تحرير مجموعة البطارية ومزّز مجموعة البطارية إلى خارج المكسة الكهربائية.
2. قم بتركيب علية البطارية الجديدة.



## المواصفات

| اسم           | عليّة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن |                  |          |
|---------------|---------------------------------------------|------------------|----------|
| الطراز        | 306L102(V2513-6S1P)-01                      |                  |          |
| السعة الاسمية | 3000 mAh                                    | الفولطية الاسمية | 21.6 V   |
| أبعاد المنتج  | 145.1 mm × 80.0 mm × 40.6 mm                |                  |          |
|               | السعة المقدرة                               |                  | 2600 mAh |

- لا تترك البطارية أو تترك عليها أو تسحقها أو تعرضها للنار
- لا تترك البطارية في بيئة قاسية تتجاوز فيها درجة الحرارة 38 درجة مئوية
- يوصى بتخزين البطارية في بيئة ذات رطوبة نسبية قدرها 60 ± 5 %.
- لا تستخدم المنتج إذا ظهرت على البطارية علامات تضخم شديد
- لا تستخدم المنتج إذا تعرضت البطارية للماء
- ارجع إلى دليل المستخدم لمعرفة المزيد



بموجب هذا توافق الجهاز مع نعلن © XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd  
نحن، التوجيهات المعمول بها والمعايير الأوروبية والتعديلات. النص الكامل لإعلان المطابقة الأوروبي متاح على  
<https://www.mova.tech>:العنوان الإلكتروني التالي  
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى -  
<https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## معلومات عن WEEE



ينبغي ألا تخلط جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز عبارة عن معدات إلكترونية وكهربائية (WEEE) كما هو وارد في التوجيه (2012/19/EU) مع مخلفات المنزل غير المُصنّعة. وينبغي لك عوضاً عن ذلك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم معدات النفايات خاصتك إلى منطقة تجمع مُخصصة لإعادة تدوير معدات النفايات الإلكترونية والكهربائية، التي عينتها الحكومة والسلطات المحلية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير الصحيح على الوفاء من أي عواقب سلبية محتملة قد تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بعامل التركيب أو السلطات المحلية لمعرفة المزيد من المعلومات عن الموقع، وكذلك البند والشروط الخاصة بنقاط التجميع تلك.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم مخصصة لأغراض مرجعية فقط. قد يختلف المنتج الفعلي والوظائف بسبب تحسينات المنتج.

1. تتحمل MOVA المسؤولية تجاه المستهلك عن أي عيب في المواد أو التصنيع لا يمكن اكتشافه وقت الشراء.
2. مدة الضمان: يرجى الرجوع إلى خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. إذا كانت المنطقة التي يوجد بها المستهلك لها لوائح مختلفة، تسري اللوائح المحلية.
3. لن يسري الضمان في الحالات المذكورة أدناه:
  - أ. المشكلات الناتجة عن الإهمال أو سوء الاستخدام أو التركيب الذي لا يتوافق مع التعليمات المقدمة من MOVA.
  - ب. العبث بالمنتج وإدخال تعديلات عليه أو أيًا منهما من جهات أو أفراد غير مخولين رسميًا من MOVA.
  - ج. الأضرار الناتجة عن أسباب عرضية وإهمال أو أيًا منهما من جانب المستهلك، مع الإشارة بشكل خاص إلى الأجزاء الخارجية.
  - د. الأجزاء المعرضة للتآكل التي لا تحتوي على عيوب تصنيع.
  - هـ. عدم تقديم مستند شراء صالح (إيصال أو فاتورة أو أي مستند آخر) لتوثيق تاريخ شراء المنتج.
  - و. عدم تطبيق الطراز والأرقام الموجودة في شهادة الشراء أو أيًا منهما مع الطراز والأرقام الظاهرة أو أيًا منهما على المنتج.
4. يُرجى زيارة <https://www.mova.tech/pages/contact-us> للحصول على معلومات الاتصال ما بعد البيع.
5. تسري خدمة ما بعد البيع (بما في ذلك ضمان الجودة) في المناطق المختلفة على الإصدار المحلي لمنتجات MOVA فقط. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاصة بالمنطقة حيث تم إصدار منتجك للحصول على الدعم.

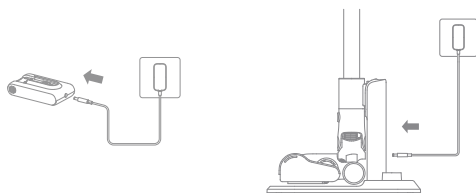
## בטיעה

אנא קראו מדריך זה בקפידה טרם השימוש במוצר ושמרו אותו אצלכם לעיון בעתיד.

שיטות הטעינה

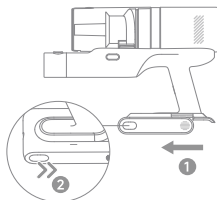
א. טעינת שואב האבק על תושבת הטעינה

ב. טעינת מארז הסוללות



שואב מכיל מארז סוללות ליתיום-יון נטענות נשלפות שיש לו מספר מוגבל של מחזורי טעינה. לאחר שימוש ממושך, ייתכן שהסוללה לא תיטען יותר. אם זה קורה, פירוש הדבר כי מארז הסוללות הגיע לסוף מחזור החיים שלו ויש להחליפו.

1. לחץ על לחצן השחרור של חבילת הסוללה והחלק את חבילת הסוללה אל מחוץ לשואב האבק.
2. יש להתקין את מארז הסוללות החדש.



## שאלות נפוצות

| שם           | מארז סוללות ליתיום-יוני בטען | מחצ נומינלי | 21.6 V === |
|--------------|------------------------------|-------------|------------|
| דגם          | 306L102(V2513-6S1P)-01       | מחצ נומינלי |            |
| הספק נומינלי | 3000 mAh                     | הספק מדורג  | 2600 mAh   |
| מידות הפריט  | 145.1 mm × 80.0 mm × 40.6 mm |             |            |

## מידע WEEE



אנ, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., מצהירים בזאת כי ציוד זה תואם את ההנחיות החלות, הנורמות האירופיות והתיקונים. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: <https://www.mova.tech/pages/user-manuals> למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה: <https://www.mova.tech/pages/user-manuals> and-faqs

מו בהנחיה WEEE המוצגים הנחשבים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות EU/2012/19 האדם והסביבה על ידי מסירת ציוד הפסולת למקודת איסוף ייעודית של המדינה או של הרשויות המקומיות, למיחזור פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני. סילוק ומיחזור כבונים יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. יש לפנות למתקן או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום וכן במגע לתנאים ולהגבלות של מקודת איסוף אלה.

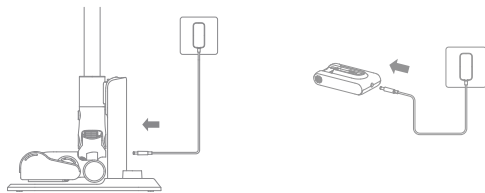
הערה: איורים של מוצרים, אביזרים וממשק משתמש במדריך למשתמש מועידים למטרות עיון בלבד. המוצר והפונקציות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים במוצר.

1. MOVA אחראית כלפי הצרכן לכל חוסר התאמה בחומר או בביצוע שאינו ניתן ליהוי בעת הרכישה.
2. תקופת אחריות: יש לפנות למשרד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף. אם במדינה שבה נמצא הצרכן יש תקנות שונות, התקנות המקומיות גוברות.
3. האחריות לא תחול במקרים הבאים:
  - a. בעיות המבטעות מחוסר זהירות, שימוש או התקנה שאינן תואמות את ההוראות שסופקו על ידי MOVA.
  - b. שיבוש ו/או שינויים במוצר על ידי גורמים או אנשים שאינם מורשים במפורש על ידי MOVA.
  - c. נזק עקב סיבות מקריות ו/או רשלנות מצד הצרכן, תוך התייחסות מיוחדת לחלקים חיצוניים.
  - d. חלקים הנתונים לבלאי שאין בהם פגמי ייצור.
  - e. לא מסופק מסמך רכישה תקף (קבלה, חשבונית או אחר) כדי לאשר את תאריך רכישת המוצר.
  - f. הדגם ו/או המספרים של המוצר בתעודת הרכישה אינם תואמים את הדגם ו/או המספרים המוצגים על גבי המוצר.
4. אנא בקרו באתר <https://www.mova.tech/pages/contact-us> כדי לקבל פרטים ליצירת קשר לאחר המכירה.
5. השירות לאחר המכירה (כולל אחריות על איכות) באזורים מגוונים חל אך ורק על הגרסה המקומית של מוצרי MOVA. אנא צור קשר עם שירות לאחר המכירה באזור שבו מקור גרסת המוצר שלך לקבלת תמיכה.

Läsa den här bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida referens.

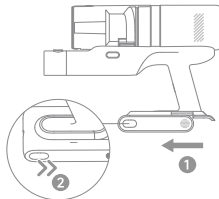
#### Laddningsmetoder

- Ladda dammsugaren med laddningsfästet
- Ladda batteriet



Dammsugaren innehåller ett löstagbart laddningsbart litiumjonbatteri som har ett begränsat antal laddningscykler. Efter långvarig användning kan det hända att batteripaketet inte längre håller för en laddning. Om detta händer betyder det att batteripaketet har nått slutet av sin livscykel och måste bytas ut.

- Tryck ner knappen för att frigöra batteripaketet och skjut ut batteripaketet från dammsugaren.
- Installera det nya batteripaketet.



## Specifikationer

|                    |                                   |                    |            |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|------------|
| Namn               | Uppladdningsbart litiumjonbatteri |                    |            |
| Modell             | 306L102(V2513-6S1P)-01            | Nominell spänning  | 21.6 V === |
| Nominell kapacitet | 3000 mAh                          | Nominell kapacitet | 2600 mAh   |
| Produktmått        | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm      |                    |            |

## VARNINGAR:

- Demontera inte, slå inte på, krossa inte och utsätt inte batteriet för eld.
- Lämnar inte batteriet i en extrem miljö där temperaturen överstiger 38 °C.
- Det rekommenderas att förvara batteriet i en miljö med en relativ luftfuktighet på 60 % ± 5 %.
- Använd inte produkten om batteriet visar tecken på kraftig svullnad.
- Använd inte produkten om batteriet har utsatts för vatten.
- Se användarhandboken för mer information.



We XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., förklarar härmed att denna utrustning är i överensstämmelse med tillämpliga direktiv och europeiska normer och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.mova.tech>. Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till <https://www.mova.tech/pages/usermanuals-and-faqs>.

## WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

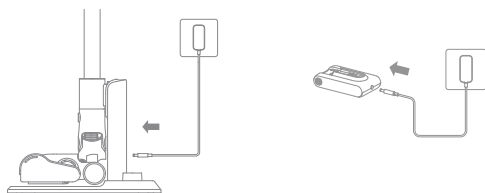
Obs! Illustrationer av produkt, tillbehör och användargränssnitt i bruksanvisning är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

1. MOVA är ansvarigt gentemot konsumenten för eventuella brister när det gäller material eller utförande som inte kunde upptäckas vid tidpunkten för köpet.
2. Garantiperiod: kontakta kundtjänst för mer information. Om andra bestämmelser gäller i landet där konsumenten bor, gäller de lokala bestämmelserna.
3. Garantin gäller inte i följande fall:
  - a. Problem orsakade av vårdslöshet, användning eller installation som inte överensstämmer med instruktionerna från MOVA.
  - b. När produkten har ändrats och/eller modifierats av enheter eller individer som inte uttryckligen har godkänts av MOVA.
  - c. Skador orsakade av olyckshändelser och/eller försumlighet från konsumentens sida, särskilt avseende yttre delar.
  - d. Delar som utsätts för slitage men inte har tillverkningsfel.
  - e. Inget giltigt inköpsdokument (kvitto, faktura eller annat) tillhandahålls för att styrka inköpsdatum av produkten.
  - f. och/eller numren på inköpsbeviset överensstämmer inte med modellen och/eller numren på produkten.
4. Besök <https://www.mova.tech/pages/contact-us> för information om eftermarknadssupport.
5. Eftermarknadsservice (inklusive kvalitetsgaranti) i olika regioner gäller endast för den lokala versionen MOVA-apparater. Vänligen kontakta eftermarknadsservice i regionen där din produktversion kommer ifrån för support.

Bes du lese denne håndboken nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse.

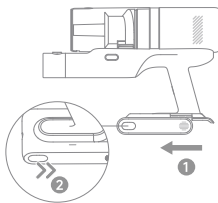
#### Lademetoder

- Lader støvsugeren på ladefestet
- Lading av batteripakken



Støvsugeren inneholder en avtakbar oppladbar litium-ion-batteripakke som har et begrenset antall oppladingscykluser. Etter lang tids bruk kan det hende at batteripakken ikke lenger holder en lading. Hvis det skjer, betyr det at batteripakken har nådd slutten av livssyklusen og må byttes.

- Trykk ned på utløserknappen på batteripakken, og skyv batteripakken ut av støvsugeren.
- Installer den nye batteripakken.



## Spesifikasjoner

|                          |                                   |                    |            |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------|------------|
| Navn                     | Oppladbar litium-ion-batteripakke |                    |            |
| Modell                   | 306L102(V2513-6S1P)-01            | Nominell spenning  | 21,6 V === |
| Nominell kapasitet       | 3000 mAh                          | Effektiv kapasitet | 2600 mAh   |
| Dimensjoner på produktet | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm      |                    |            |

## FORSIKTIG:

- Ikke demonter, slå, knuse eller utsette batteriet for ild.
- Ikke la batteriet være i et ekstremt miljø der temperaturen overstiger 38 °C.
- Vi anbefaler at du oppbevarer batteriet i et miljø med en relativ fuktighet på 60 % ± 5 %.
- Ikke bruk produktet hvis det finnes tegn til alvorlig oppsvulming på batteriet.
- Ikke bruk produktet hvis batteriet utsettes for vann.
- Se brukerhåndboken for å lære mer.



Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-oversensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettsadresse: <https://www.mova.tech>  
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

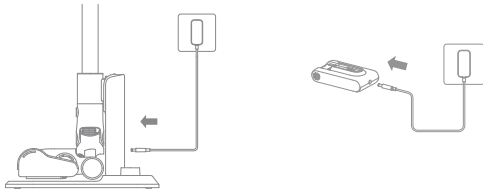
Merk: Illustrasjoner av produktet, tilbehøret og brukergrensesnittet i brukerhåndboken, er kun til henvisning. Det faktiske produktet og funksjonene kan variere pga. produktforbedringer.

1. MOVA er ansvarlig overfor forbrukeren for manglende samsvar i materiale eller utførelse som ikke kan oppdages på kjøpstidspunktet.
2. Garantiperiode: Kontakt kundeservicekontoret for mer informasjon. Dersom området hvor forbrukeren befinner seg har andre forskrifter, gjelder lokale forskrifter.
3. Garantien vil ikke gjelde i følgende tilfeller:
  - a. Problemer som skyldes uforsiktighet, bruk eller installasjon som ikke er i samsvar med instruksjonene gitt av MOVA.
  - b. Manipulering og/eller modifikasjoner av produktet av enheter eller enkeltpersoner som ikke er uttrykkelig autorisert av MOVA.
  - c. Skade som skyldes utilsiktede årsaker og/eller uaktsomhet fra forbrukerens side, med særlig henvisning til eksterne deler.
  - d. Deler som er utsatt for slitasje som ikke har fabrikasjonsfeil.
  - e. Manglende kjøpsdokument (kvittering, faktura eller annet) for å bekrefte datoen produktet ble kjøpt.
  - f. Modellen og/eller numrene til produktet påkjøpsbeviset samsvarer ikke med modellen og/eller numrene som vises på produktet.
4. Besøk <https://www.mova.tech/pages/contact-us> for å finne informasjon om ettersalgskontakt.
5. Ettersalgsservice (inkludert kvalitetsgaranti) i forskjellige regioner gjelder kun for den lokale versjonen av MOVA-produkter. For støtte kontakter du ettersalgsservice i regionen der produktversjonen din kommer fra.

İçin lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

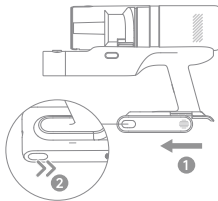
#### Şarj Yöntemleri

- Süpürgeğin şarj montaj aparatında şarj edilmesi
- Pil takımının şarj edilmesi



Süpürge, sınırlı sayıda şarj döngüsüne sahip olan, çıkarılabilir ve şarj edilebilir bir lityum iyon pil takımı içerir. Pil takımı uzun süreli kullanımdan sonra daha fazla şarj tutamayabilir. Böyle bir durumda pil takımı kullanım ömrünün sonuna gelmiş demektir ve değiştirilmesi gerekir.

- Pil takımı çıkarma düğmesine basın ve pil takımını vakumdan dışarı doğru kaydırın.
- Yeni pil takımını takın.



#### Teknik özellikler

|                  |                                        |                            |            |
|------------------|----------------------------------------|----------------------------|------------|
| Adı              | Şarj Edilebilir Lityum İyon Pil Takımı |                            |            |
| Model            | 306L102(V2513-6S1P)-01                 | Nominal Voltaj             | 21,6 V ~~~ |
| Nominal kapasite | 3000 mAh                               | Güvenli Çalışma Kapasitesi | 2600 mAh   |
| Ürün Boyutları   | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm           |                            |            |

#### UYARILAR:

- Pili sökmeyin, çarpmayın, ezmeyin veya ateşe atmayın.
- Pili, sıcaklığın 38°C'yi aştığı aşırı ortamlarda bırakmayın.
- Akünün %60 ± %5 bağıl nem oranına sahip bir ortamda saklanması önerilir.
- Pilde ciddi şişme belirtileri varsa ürünü kullanmayın.
- Pil suya maruz kalmışsa ürünü kullanmayın.
- Daha fazla bilgi edinmek için kullanım kılavuzuna bakın.



XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler ve Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: <https://www.mova.tech>  
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faq>

#### WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

Önemler: Kullanım kılavuzunda yer alan ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzüne ait resimler yalnızca referans amaçlıdır. Ürün geliştirmeleri nedeniyle gerçek ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

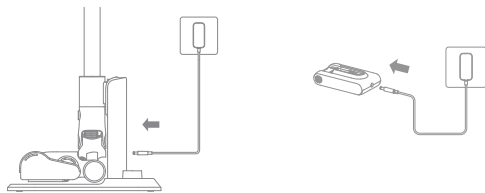
1. MOVA satın alım sırasında tespit edilemeyen malzeme ve işçilik kusurlarından tüketiciye karşı sorumludur.
2. Garanti süresi: Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. Tüketicinin bulunduğu bölgede farklı düzenlemeler olduğu takdirde yerel düzenlemeler geçerlidir.
3. Aşağıdaki durumlarda garanti geçerli olmayacaktır:
  - a. MOVA tarafından sağlanan talimatlara uygun olmayan kullanım, kurulum veya dikkatsizlik nedeniyle ortaya çıkan sorunlar.
  - b. MOVA tarafından açıkça yetki verilmemiş kuruluşlar veya kişiler tarafından ürün üzerinde onaysız değişiklikler yapılması ve/veya ürünün modifiye edilmesi.
  - c. Belirli harici parçalar önde olmak üzere, kaza nedenlerinden veya tüketici ihmalkârlığından doğan hasarlar gerçekleştiğinde.
  - d. İmalat kusurlarına sahip olmayıp yıpranmaya tabi olan parçalar.
  - e. Ürünün satın alındığı tarihi belgelemek için hiçbir geçerli satın alma belgesinin (maktubuz,fatura ve diğer) sağlanmaması.
  - f. Satın alma belgesi üzerindeki ürün modeli ve/veya numaralarının ürün üzerinde gösterilen model ve/veya numaralarla tutarlı olmaması.
4. Satış sonrası iletişim bilgilerine ulaşmak için lütfen <https://www.mova.tech/pages/contact-us> adresini ziyaret edin.
5. Farklı bölgelerdeki satış sonrası hizmetler (kalite garantisi dâhil) yalnızca MOVA ürünlerinin yerel sürümü için geçerlidir. Destek için lütfen ürün sürümünüzün ilk satın alındığı bölgedeki satış sonrası hizmetler ile iletişime geçin.

## DA Opladning

Bedes du læse denne vejledning omhyggeligt før brug og gemme den til fremtidig reference.

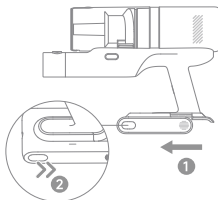
### Opladningsmetoder

- Opladning af støvsugeren på opladningsbeslag
- Opladning af batteripakken



Støvsugeren indeholder en aftagelig genopladelig lithium-ion batteripakke, som har et begrænset antal genopladningscykluser. Efter længere tids brug kan batteripakken muligvis ikke længere holde en opladning. Hvis dette sker, betyder det, at batteripakken har nået slutningen af sin livscyklus og skal udskiftes.

- Tryk ned på batteripakkens udlærsknap, og skub batteripakken ud af støvsugeren.
- Installer den nye batteripakke.



## Specifikationer

|                              |                                      |                   |            |
|------------------------------|--------------------------------------|-------------------|------------|
| Navn                         | Genopladelig litium-ion batteripakke |                   |            |
| Model                        | 306L102(V2513-6S1P)-01               | Nominel spænding  | 21,6 V === |
| Nominel kapacitet            | 3000 mAh                             | Nominel kapacitet | 2600 mAh   |
| De enkelte deles dimensioner | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm         |                   |            |

## ADVARSEL:

- Batteriet må ikke skilles ad, slås, knuses eller udsættes for ild.
- Efterlad ikke batteriet i et ekstremt miljø, hvor temperaturen overstiger 38 °C.
- Det anbefales at opbevare batteriet i et miljø med en relativ fugtighed på 60 % ± 5 %.
- Brug ikke produktet, hvis batteriet viser tegn på alvorlig hævelse.
- Brug ikke produktet, hvis batteriet er udsat for vand.
- Se brugervejledningen for at få mere at vide.



Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med gældende direktiver og europæiske normer og tillæg. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://www.mova.tech>  
Hele e-vejledningen kan findes på <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

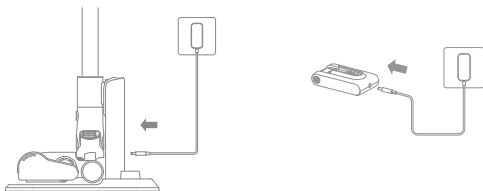
Bemærk: Illustrationerne af produktet, tilbehøret og brugergrænsefladen i brugervejledningen er kun til reference. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.

1. MOVA er over for forbrugeren ansvarlig for enhver materiale- eller produktionsfejl, der ikke kan påvises på købstidspunktet.
2. Garantiperiode: Få yderligere oplysninger hos kundeservicecenteret. Hvis det område, hvor forbrugeren befinder sig, er omfattet af andre regler, er de lokale regler gældende.
3. Garantien gælder ikke i følgende tilfælde:
  - a. Fejl opstået på grund af skødesløshed, brug eller installation, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne fra MOVA
  - b. Åbning og/eller modificering af apparatet foretaget af virksomheder eller enkeltpersoner, der ikke udtrykkeligt er godkendt til dette af MOVA.
  - c. Skader på grund af hændelige årsager og/eller uagtsomhed fra forbrugers side med særlig henvisning til eksterne dele.
  - d. Slitage, som ikke skyldes produktionsfejl.
  - e. Der ikke er fremlagt et gyldigt købsdokument (kvittering, faktura eller andet) for at bekræfte den dato, hvor apparatet blev købt.
  - f. Produktets model og/eller numre på købsbeviset stemmer ikke overens med modellen og/eller numrene, som fremgår af apparatet.
4. Besøg venligst <https://www.mova.tech/pages/contact-us> for at få kontaktoplysninger om eftersalg.
5. Eftersalgsservice (inkl. kvalitetsgaranti) i forskellige regioner gælder kun for lokale versioner af MOVAs produkter. Kontakt eftersalgsservice i den region, hvor din produktversion oprindeligt stammer fra, for at få hjælp.

Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

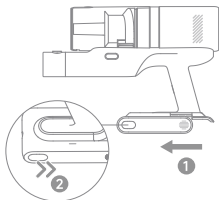
#### Lataustavat

- A. Imurin lataus lataustelineessä  
B. Akun lataaminen



Imuri sisältää irrotettavan, uudelleen ladattavan litiumioniakun, jossa on rajallinen määrä latausykliä. Käytön jatkuttua pidemmän aikaa akku ei välttämättä pysty pitämään latausta. Jos näin käy, se tarkoittaa, että akun elinkaari on lopussa ja se täytyy vaihtaa.

1. Paina akkupaketin vapautuspainiketta ja liu'uta akkupaketti ulos imurin ulkopuolelle
2. Asenna uusi akku.



## Tekniset tiedot

|                      |                              |                         |          |
|----------------------|------------------------------|-------------------------|----------|
| Nimi                 | Ladattava litiumioniakku     |                         |          |
| Malli                | 306L102(V2513-6S1P)-01       | Nimellisjännite         | 21,6 V ~ |
| Nimelliskapasiteetti | 3000 mAh                     | Määritetty kapasiteetti | 2600 mAh |
| Kohteen mitat        | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm |                         |          |

## HUOMIOT:

- Älä avaa, iske, riko tai altista akkua kuumuudelle tai liekille.
- Älä jätä akkua äärimmäiseen ympäristöön, jossa lämpötila ylittää 38 °C.
- Akun säilytys on suositeltavaa ympäristössä, jossa suhteellinen ilmankosteus on 60 % ± 5 %.
- Älä käytä laitetta, jos akussa ilmenee selviä merkkejä voimakkaasta turpoamisesta.
- Älä käytä laitetta, jos akku on joutunut kosketuksiin veden kanssa.
- Katso lisätietoja käyttöoppaasta..



XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., vakuuttaa, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä tai muutoksia. Koko seloste EU-vaatimustenmukaisuudesta on saatavilla osoitteessa <https://www.mova.tech>  
Sähköinen käyttöohje on saatavilla sivustolla <https://www.mova.tech/pages/user-manualsand-faqs>

## WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveysten ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

Huomautus: Käyttöoppaassa esitetyt kuvat tuotteesta, lisävarusteista ja käyttöliittymästä ovat suuntaa-antavia. Todellinen tuote ja sen ominaisuudet saattavat poiketa esitellyistä päivitysten ja parannusten vuoksi.

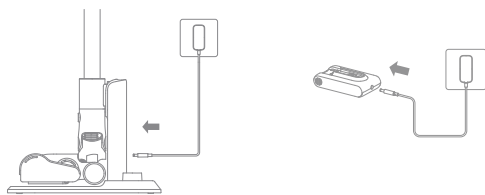
1. MOVA on vastuussa materiaali- tai valmistusvirheistä, jotka eivät ole olleet havaittavissa ostohetkellä.
2. Takuuu aika: pyydä lisätietoja asiakaspalvelusta. Jos kuluttajan oleskelualueella on voimassa eri säännökset, paikalliset säännökset ovat etusijalla.
3. Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:
  - a. Viat ovat aiheutuneet huolimattomuudesta tai MOVAn antamien ohjeiden vastaisesta käytöstä tai asennuksesta.
  - b. Tuotetta on muunnellut tai muokannut toimija tai henkilö, jota MOVA ei ole nimenomaisesti valtuuttanut.
  - c. Vahingot johtuvat onnettomuudesta ja/tai kuluttajan huolimattomuudesta, erityisesti kun kyse on ulkoisista osista.
  - d. Kyse on kuluvista osista, joissa ei ole valmistusvirheitä.
  - e. Tuotteen ostopäivää ei voida todistaa pätevällä ostotositteella (kuitti, lasku tai muu).
  - f. Ostotositteessa ilmoitettu malli ja/tai tuotenumeroit eivät vastaa mallia ja/tai tuotteessa olevia numeroita.
4. Myynnin jälkeisen asiakaspalvelun yhteystiedot löytyvät osoitteesta <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. Huoltopalvelu (mukaan lukien laatua koskeva takuu) eri alueilla koskee ainoastaan MOVAtuotteiden paikallisia versioita. Ota yhteyttä huoltoon alueella, josta tuotteesi versio on peräisin.

Уважно прочитайте цей посібник перед початком роботи та збережіть його для подальшого використання.

Способи заряджання

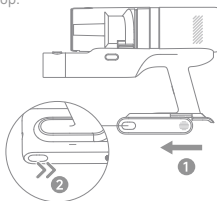
А. Зарядка пилососа на модулі для заряджання

В. Заряджання акумуляторного блока



Пилосос містить знімну літій-іонну акумуляторну батарею, яка має обмежену кількість циклів перезарядки. Кількість циклів перезарядки. Після тривалого використання акумуляторна батарея може більше не тримати заряд. Якщо це сталося, це означає, що термін служби акумулятора закінчився, і його потребує заміни.

1. Натисніть кнопку вивільнення акумуляторного блоку та висуньте його з пилососа.
2. Встановіть новий акумулятор.



## Технічні характеристики

|                      |                                 |                    |                  |
|----------------------|---------------------------------|--------------------|------------------|
| Назва                | Літій-іонний акумуляторний блок |                    |                  |
| Модель               | 306L102(V2513-6S1P)-01          | Номінальна напруга | 21,6 V $\approx$ |
| Паспортна потужність | 3000 mAh                        | Номінальна ємність | 2600 mAh         |
| Розміри елемента     | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm    |                    |                  |

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Не розбирайте, не бийте, не роздавлюйте акумулятор і не піддавайте його впливу вогню.
- Не залишайте акумулятор в екстремальних навколишніх умовах, де температура перевищує 38 °C.
- Рекомендується зберігати акумулятор в умовах з відносною вологістю 60 %  $\pm$  5 %.
- Не використовуйте продукт, якщо акумулятор має ознаки серйозного здуття.
- Не використовуйте продукт, якщо акумулятор піддавався впливу води.
- Зверніться до посібника користувача, щоб дізнатися більше.



Компанія XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., стверджує, що це обладнання відповідає чинним директивам і європейським нормам, а також поправкам до них. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://www.mova.tech>

З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши вебсторінку <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

Примітка: Ілюстрації продукту, аксесуарів та інтерфейсу користувача в посібнику користувача надані лише для довідкових цілей. Фактичний продукт і функції можуть відрізнятися через вдосконалення продукту.

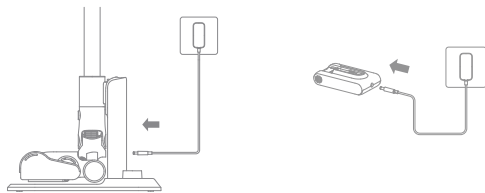
1. MOVA несе відповідальність перед споживачем за будь-яку невідповідність матеріалу або виготовлення, яка не була виявлена під час покупки.
2. Гарантійний термін: для отримання додаткової інформації зверніться до офісу обслуговування клієнтів. Якщо на території, де знаходиться споживач, діють інші правила, переважну силу мають місцеві правила.
3. Гарантія не поширюється на наступні випадки:
  - a. Проблеми, спричинені недбалістю, використанням або встановленням, що не відповідають інструкціям, наданим компанією MOVA.
  - b. Втручання та/або модифікації виробу особами чи організаціями, які не мають прямого дозволу від компанії MOVA.
  - c. Пошкодження, спричинені випадковими обставинами та/або недбалістю з боку споживача, особливо якщо це стосується зовнішніх компонентів виробу.
  - d. Деталі, що зношуються та не мають виробничих дефектів.
  - e. Не надано дійсного документа, що підтверджує покупку (квитанції, рахунку-фактури або іншого) і засвідчує дату придбання виробу.
  - f. Модель та/або серійні номери виробу, вказані в документі, що підтверджує покупку, не відповідають моделі та/або номерам, зазначеним на самому виробі.
4. Відвідайте <https://www.mova.tech/pages/contact-us>, щоб отримати контактну інформацію для зв'язку після продажу.
5. Післяпродажне обслуговування (включно з гарантією якості) в різних регіонах поширюється виключно на локальні версії продукції MOVA. Звертайтеся до служби післяпродажного обслуговування в регіоні, де придбано ваш виріб, щоб отримати підтримку.

## დამუხტვა

ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინსტრუქცია გამოყენებამდე და შეინახეთ იგი შემდგომი მითითებისთვის.

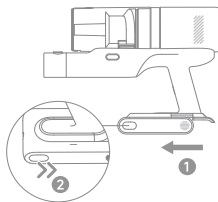
დატენვის მეთოდები

- ტვერსასრუტის დატენვა დამტენის სამაგრზე
- ბატარეის დატენვა



მტვერსასრუტი შეიცავს მოსასხნელი დატენვის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტს, რომელსაც აქვს დატენვის ციკლების მუშაუდელი რაოდენობა. ხანგრძლივი გამოყენების შემდეგ, ბატარეა შეიძლება აღარ დაიტენოს. თუ ეს მოხდება, ბატარეამ მიაღწია მომსახურების ვადის ბოლოს და უნდა შეიცვალოს.

- დააჭირეთ აკუმულატორის ამოღების ღილაკი და ამოიღეთ აკუმულატორი მტვერსასრუტიდან.
- დაინსტალირეთ ახალი ბატარეის პაკეტი.



## სპეციფიკაციები

|                     |                                                     |                     |            |
|---------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|------------|
| სახელი              | მრავალჯერადი დატენვის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტი |                     |            |
| მოდელი              | 306L102(V2513-651P)-01                              | ნომინალური ძაბვა    | 21,6 V === |
| ნომინალური ტევადობა | 3000 mAh                                            | რეიტინგული ტევადობა | 2600 mAh   |
| პროდუქტის ზომები    | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm                        |                     |            |

## სიფრთხილის ზომები:

- არ დაშალოთ, არ დაარტყათ, არ დაამსხვრიოთ და არ დაუშვათ აკუმულატორზე ეცეხის ზემოქმედება
- არ დატოვოთ აკუმულატორი ექსტრემალურ გარემოში, სადაც ტემპერატურა 38°C-ზე მეტია.
- რეკომენდებულია აკუმულატორის შენახვა 60% ± 5% ფარდობითი ტენიანობის მქონე გარემოში.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ აკუმულატორის მნიშვნელოვანი შეზღუდულობის ნიშნები აქვს.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ აკუმულატორი წყლის ზემოქმედებას ექვემდებარება.
- დამატებითი ინფორმაციისთვის მომხმარებლის სახელმძღვანელო იხილეთ.



ჩვენ, შპს XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. ვაცხადებთ, რომ ეს მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ ღირებულებას და ევროპულ ნორმებს და შესწორებებს. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://www.mova.tech> დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოსთვის გთხოვთ ეწვიოთ <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## WEEE ინფორმაცია



ან სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE ღირებულების მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დახარისხებულ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში გადატანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის, პირობებისა და მუშაობის საათების შესახებ, დაუკავშირდით ინსტალტორს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

შენიშვნა: მომხმარებლის სახელმძღვანელოში პროდუქტის, აქსესუარებისა და მომხმარებლის ინტერფეისის ილუსტრაციები მხოლოდ საცნობარო მიზნებისთვისაა განკუთვნილი. ფაქტობრივი პროდუქტი და ფუნქციები შეიძლება პროდუქტის სრულოყფის გამო განსხვავდებოდეს.

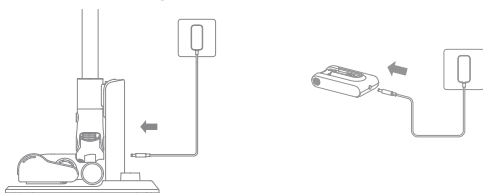
1. MOVA პასუხისმგებელია მომხმარებლის წინაშე ნებისმიერი დეფექტისთვის მასალაში ან სამუშაოში, რომელიც არ არის აღმოჩენილი შეძენის დროს.
2. საგარანტიო პერიოდი: დამატებითი ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით მომხმარებელთა მომსახურებას. თუ მომხმარებლის განცხადების ტერიტორიაზე მოქმედებს განსხვავებული წესები, მოქმედი იქნება ადგილობრივი წესები.
3. გარანტია არ იქნება გამოყენებული შემდეგ შემთხვევებში:ა. უყურადღებო მოპყრობის, გამოყენების ან ინსტალაციის შედეგად წარმოქმნილი პრობლემები, რომლებიც არ შეესაბამება MOVA-ს მითითებებს:  
ბ. პროდუქტის გახსნა და/ან მოდიფიკაცია ორგანიზაციების ან პირების მიერ, რომლებიც არ არიან უფლებამოსილი MOVA-ს მიერ.  
გ. მომხმარებლის მხრიდან შემთხვევითი მიზეზებით და/ან დაუღევრობით გამოწვეული ზიანი, განსაკუთრებით გარე ნაწილებთან მიმართებაში.დ. ნაწილები, რომლებიც ექვემდებარება ცვეთას და არ შეიცავს საწარმოო დეფექტებს.  
ე. პროდუქტის შეძენის თარიღის დასადასტურებლად არ არის მოწოდებული შესყიდვის მოქმედი დამადასტურებელი საბუთი (ქვითარი, ინვოისი ან სხვა).  
ფ. შესყიდვის მოწმობაში მითითებული მოდელის ან/და პროდუქტის ნომრები არ ემთხვევა პროდუქტზე მითითებულ მოდელს და/ან ნომრებს.
4. გაყიდვის შემდგომი საკონტაქტო ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ გვერდს <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. გაყიდვების შემდგომი მომსახურება (მათ შორის ხარისხის გარანტია) სხვადასხვა რეგიონში ვრცელდება ექსკლუზიურად MOVA-ს პროდუქციის ადგილობრივ ვერსიაზე. მზარდაქურისთვის დაუკავშირდეთ გაყიდვების შემდგომ სერვისის რეგიონში, სადაც მდებარეობს თქვენი პროდუქტის ვერსია.

## Töltés

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

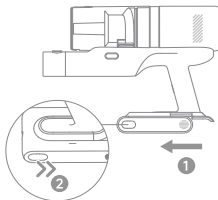
### Töltésmódok

- A porszívó töltése a töltőtartón
- Az akkumulátorcsomag feltöltése



A porszívó egy kivehető, újratölthető lítium-ion akkumulátorcsomagot tartalmaz, amely korlátozott számú újratöltési ciklussal rendelkezik. Hosszabb használat után előfordulhat, hogy az akkumulátorcsomag már nem bírja a töltést. Ha ez történik, az azt jelenti, hogy az akkumulátorcsomag elérte az élettartamának végét, és ki kell cserélni.

- Nyomja meg az akkumulátorcsomag kioldógombját, és csúsztassa ki az akkumulátort a porszívóból.
- Helyezze be az új akkumulátorcsomagot.



## Műszaki adatok

|                    |                                           |                       |            |
|--------------------|-------------------------------------------|-----------------------|------------|
| Név                | Újratölthető lítium-ion akkumulátorcsomag |                       |            |
| Típus              | 306L102(V2513-6S1P)-01                    | Névleges feszültség   | 21,6 V --- |
| Névleges kapacitás | 3000 mAh                                  | Névleges teljesítmény | 2600 mAh   |
| Termék méretei     | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm              |                       |            |

## VIGYÁZAT:

- Ne szerelje szét, ne üsse meg, ne törje össze és ne tegye ki tűznek az akkumulátort.
- Ne hagyja az akkumulátort szélsőséges környezetben, ahol a hőmérséklet meghaladja a 38 °C-ot.
- Javasoljuk, hogy az akkumulátort 60 % ± 5 % relatív páratartalmú környezetben tárolja.
- Ne használja a terméket, ha az akkumulátor súlyos duzzanat jeleit mutatja.
- Ne használja a terméket, ha az akkumulátor víznek van kitéve.
- További információért olvassa el a használati útmutatót.



Mi, a XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., ezennel kijelentjük, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek, illetve az európai normáknak és törvényi módosításoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.mova.tech>

A részletes e-kézikönyvért kérjük, látogasson el a <https://www.mova.tech/pages/user-manualsand-faqs> weboldalra

## WEEE információk



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése), amelyeket szelektálni kell és nem szabad a nem szétválogatott háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ehelyett inkább az emberi egészséget és a környezetet kell védenie azzal, hogy hulladékká vált készülékeit a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Kérjük, forduljon az összeszerelést végző szakemberhez vagy a helyi hatóságokhoz az ilyen gyűjtőpontok helyével és használati feltételeivel kapcsolatos további információkért.

Megjegyzés: A termék, a tartozékok és a felhasználói felület illusztrációi a használati útmutatóban csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt változhatnak.

1. A MOVA felelősséggel tartozik a fogyasztó felé a vásárláskor nem észlelhető anyag- vagy gyártási hibákért.
2. A garancia időtartama: további információért forduljon az ügyfélszolgálathoz. Amennyiben a vásárló területén eltérő előírások érvényesek, akkor a helyi előírások az irányadóak.
3. A garancia nem érvényesíthető a következő esetekben:
  - a. Gondatlanságból, használatból vagy a MOVA utasításainak nem megfelelő összeszerelésből eredő problémák.
  - b. A termék jogi személyek vagy személyek általi átalakítása és/vagy módosítása a MOVA által kifejezett engedélyezése nélkül.
  - c. Véletlen okokból és/vagy a fogyasztó hanyagságából eredő károk, különös tekintettel a külső alkatrészekre.
  - d. Kopásnak kitett alkatrészek, amelyek nem rendelkeznek gyártási hibával.
  - e. A termék vásárlásának dátumát igazoló érvényes vásárlási bizonylat (nyugta, számla vagy egyéb) nem áll rendelkezésre.
  - f. A termék vásárlási bizonylatán szereplő típus és/vagy szám nem egyezik meg a termékben feltüntetett típussal és/vagy számmal.
4. Kérjük, látogasson el a <https://www.mova.tech/pages/contact-us> oldalra az értékesítés utáni kapcsolattartási információkért.
5. Az értékesítés utáni szervizszolgáltatás (beleértve a minőségi garanciát is) a különböző régiókban kizárólag a MOVA-termékek helyi változatára vonatkozik. Kérjük, hogy támogatásért forduljon annak a régiónak az értékesítés utáni szervizéhez, ahonnan a termékverzió származik.

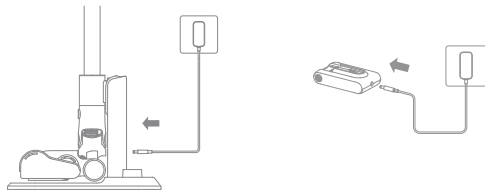
## Įkrovimas

Galinių kilti netinkamai naudojant prietaisą, prieš naudodami jį atidžiai perskaitykite šį „Naudotojo vadovą“ ir išsaugokite ateičiai.

Įkrovimo būdai

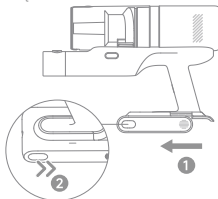
A. Dulkių siurblio įkrovimas ant įkroviklio dalių laikymo stovo

B. Baterijų bloko įkrovimas



Dulkių siurblyje yra išimama įkraunama ličio jonų baterija, tačiau jos įkrovimo ciklų skaičius yra ribotas. Kai įkraunate ilgai naudotą bateriją, paprastai ji greitai išsielekvoja. Tai reiškia, kad baterijos eksploatavimo ciklas baigėsi ir ją reikia pakeisti.

1. Paspauskite akumuliatoriaus atleidimo mygtuką ir ištraukite akumuliatoriaus pakuotę iš dulkių siurblio.
2. Įdėkite naują baterijos bloką.



## Techniniai duomenys

|                       |                               |                       |          |
|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Pavadinimas           | Įkraunama ličio jonų baterija |                       |          |
| Modelis               | 306L102(V2513-6S1P)-01        | Nominalioji įtampa    | 21,6 V ~ |
| Nominalusis pajėgumas | 3000 mAh                      | Nominalusis pajėgumas | 2600 mAh |
| Gaminio matmenys      | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm  |                       |          |

## ĮSPĖJIMAI:

- Neardykite, netrunkykite, nesuspauskite ir nelaikykite akumuliatoriaus šalia ugnies šaltinių.
- Nepalikite akumuliatoriaus ekstremalioje aplinkoje, kur temperatūra viršija 38 °C.
- Rekomenduojama akumuliatorių laikyti aplinkoje, kurioje santykinė oro drėgmė yra 60 % ± 5 %.
- Nenaudokite gaminio, jei baterija yra labai išsipūtusi.
- Nenaudokite gaminio, jei baterija pateko į vandenį.
- Daugiau informacijos rasite naudotojo vadove.



Mes, „XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.“, pareiškiame, kad šis prietaisas atitinka galiojančias direktyvas, Europos Sąjungos normas ir jų pakeitimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo interneto adresu: <https://www.mova.tech>  
Išsamų elektroninį „Naudotojo vadovą“ rasite adresu: <https://www.mova.tech/pages/usermanuals-and-faqs>

## Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) tvarkymą



Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA, kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurių negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Mes privalome saugoti žmonių sveikatą ir aplinką, todėl elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia atiduoti į vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamai šalindami ir perdirbdami tokius gaminius išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo punktų vietą ir sąlygas, kreipkitės į techninės priežiūros darbuotojus arba vietines valdžios institucijas.

Pastaba: Naudotojo vadove pateiktos gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Tikrasis gaminys ir jo funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.

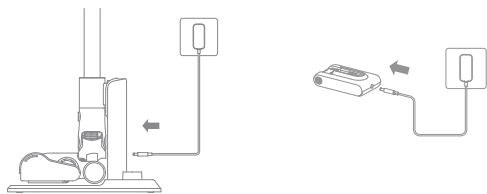
1. „MOVA“ yra atsakinga vartotojui už bet kokią medžiagos arba gaminio neatitiktį, kurios nebuvo galima nustatyti perkant gaminį.
2. Garantinis laikotarpis: išsamesnės informacijos teiraukitės klientų aptarnavimo skyriuje. Jei teritorijoje, kurioje yra įsikūręs naudotojas, galioja kitokios taisyklės, pirmenybė teikiama vietos taisyklėms.
3. Garantija nebus taikoma toliau nurodytais atvejais:
  - a. atsiradus gedimams dėl neatsargumo, naudojimo ar montavimo neatsižvelgiant į „MOVA“ pateiktas instrukcijas;
  - b. gaminį keitė ir (arba) modifikavo juridiniai ar fiziniai asmenys, kuriems „MOVA“ nėra davusi tam aiškaus leidimo;
  - c. žala buvo padaryta dėl atsitiktinių priežasčių ir (arba) neatsargaus naudotojo elgesio, ypač, kai ji yra susijusi su išorinėmis dalimis;
  - d. dalys susidėvėjo ne dėl gamybos defektų;
  - e. nepateiktas galiojantis pirkimo dokumentas (kvitas, sąskaita faktūra arba kitas dokumentas), patvirtinantis gaminio įsigijimo datą;
  - f. pirkimo dokumentuose nurodytas gaminio modelis ir (arba) numeriai neatitinka gaminio modelio ir (arba) numerių, nurodytų ant gaminio.
4. Norėdami gauti kontaktinę informaciją apie aptarnavimą po pardavimo, apsilankykite <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. Kai kuriuose regionuose garantinis aptarnavimas (įskaitant kokybės garantiją) taikomas tik vietinei „MOVA“ gaminių versijai. Kreipkitės į garantinio aptarnavimo tarnybą tame regione, kuriame buvo pagaminta jūsų gaminio versija, ir paprašykite pagalbos.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

#### Lādēšanas metodes

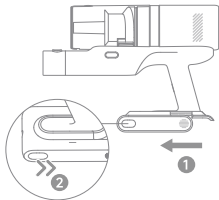
A. Putekšsūcēja uzlāde uz lādēšanas konstrukcijas

B. Akumulatoru komplekta lādēšana



Putekšsūcējā ir izņemams atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulatoru komplekts, kam ir ierobežots uzlādes ciklu skaits. Pēc ilgstošas lietošanas akumulatoru komplekts var zaudēt uzlādes spēju. Ja tā notiek, tas nozīmē, ka akumulatoru komplekts ir sasniedzis sava kalpošanas cikla beigas un tas jānomaina.

1. Nospiediet uz leju akumulatoru komplekta atbrīvošanas pogu un izņemiet akumulatoru komplektu no putekļu sūcēja.
2. Uztādiat jauno akumulatoru komplektu.



## Specifikācijas

|                        |                                                        |                      |            |
|------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|------------|
| Nosaukums              | Atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulatoru komplekts |                      |            |
| Modelis                | 306L102(V2513-6S1P)-01                                 | Nominālais spriegums | 21,6 V === |
| Nominālā kapacitāte    | 3000 mAh                                               | Uzrādītā kapacitāte  | 2600 mAh   |
| Izstrādājuma parametri | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm                           |                      |            |

## UZMANĪBU:

- Neizjaukt akumulatoru, nesist pa to, nesaspīest un nepakļaut akumulatoru uguns iedarbībai.
- Neatstāt akumulatoru vidē, kur gaisa temperatūra pārsniedz 38° C.
- Ir ieteicams uzglabāt akumulatoru vidē ar relatīvo gaisa mitrumu 60 % ± 5 % apmērā.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja uz akumulatora redzamas būtiskas uzpūšanās pazīmes.
- Do not use the product if the battery is exposed to water.
- Papildinformācijai skatiet lietotāja rokasgrāmatu.



Mēs, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., apliecinām, ka šī ierīce atbilst piemērojamajām direktīvām un Eiropas normām un to labojumiem. Pilns ES atbilstības deklarāciju teksts ir pieejams vietnē: <https://www.mova.tech>

Lai iegūtu detalizētu e-rokasgrāmatu, lūdzu, apmeklējiet vietni: <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## EEIA informācija



Visi produkti ar šo simbolu ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA saskaņā ar 2012/19/ES regulu), kurus nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Tāpēc aizsargājiet cilvēku veselību un vidi, nododot iekārtu atkritumus tam paredzētā savākšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi saskaņā ar valdības vai pašvaldības noteikumiem. Pareiza atbrīvošanās un pārstrāde palīdzēs novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai pašvaldību, lai iegūtu vairāk informācijas par savākšanas punktu atrašanās vietu un noteikumiem.

Piezīme. Izstrādājuma, tā piederumu un lietotāja saskarnes attēli lietotāja rokasgrāmatā ir sniegti tikai informatīviem nolūkiem. Faktiskais izstrādājums un tā funkcijas var atšķirties produkta uzlabojumu dēļ.

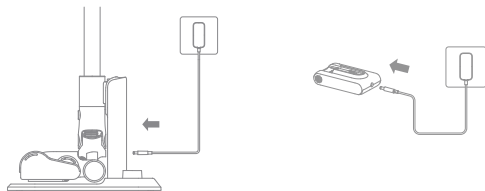
1. MOVA ir atbildīgi par jebkādam materiālu vai izstrādes nepilnībām, kas nav konstatētas pirkuma brīdī.
2. Garantijas periods: lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Ja teritorijā, kurā atrodas patērētājs, ir citi nosacījumi, tad spēkā ir vietējie nosacījumi.
3. Garantija nebūs spēkā šādos gadījumos:
  - a. Problēmas, kas radušās nevērības, lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā, kas nav saskaņā ar MOVA norādēm.
  - b. Produkta bojāšanas un/vai pārveides rezultātā, ko veikušas personas, kam nav MOVA piešķirtas atļaujas.
  - c. Bojājumi negadījuma un/vai nevērības rezultātā no patērētāja puses, sevišķi attiecībā uz ārējām detaļām.
  - d. Detaļas, kas pakļautas nodilumam un kam nav ražošanas defektu.
  - e. Nav derīga pirkuma dokumenta (čeka, rēķina vai cita), kas apliecina datumu, kad produkts ir iegādāts.
  - f. Modeļa un/vai produkta numurs pirkuma apliecinājumā neatbilst modelim un/vai numuram uz produkta.
4. Lūdzu apmeklēt vietni <https://www.mova.tech/pages/contact-us>, lai uzzinātu pēcpārdošanas nodaļas kontaktinformāciju.
5. Pārdošanas pakalpojumi (tostarp kvalitātes garantija) dažādos reģionos attiecas tikai uz vietējām MOVA produktu versijām. Lūdzu, sazinieties ar pārdošanas dienestu reģionā, kurā tiek atbalstīta jūsu produkta versija.

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

Laadimisviisid

A. Tolmuimejamine laadimine laadimisalusel

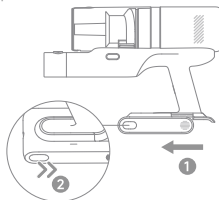
B. Akukomplekti laadimine



Tolmuimejas on eemaldatav liitium-ioonakukomplekt, millel on piiratud arv laadimistsükleid. Pärast pikka kasutamist ei pruugi akukomplekt enam voolu pidada. Peaks nii juhtuma, tähendab see, et akukomplekt on jõudnud oma elutsükli lõppu ja tuleb välja vahetada.

1. Vajutage aku vastastusnuppu ja lükake aku tolmuimejast välja.

2. Paigaldage uus akukomplekt.



## Tehnilised andmed

|                      |                              |               |            |
|----------------------|------------------------------|---------------|------------|
| Nimi                 | Liitium-ioonakukomplekt      |               |            |
| Mudel                | 306L102(V2513-6S1P)-01       | Nominaalpinge | 21,6 V === |
| Nominaalne mahutavus | 3000 mAh                     | Nimimahutavus | 2600 mAh   |
| Mõõtmed              | 145,1 mm × 80,0 mm × 40,6 mm |               |            |

## ETTEVAATUSABINÕUD

- Akut ei tohi lahti võtta, pörutada, löhkuda ega visata tulle.
- Akut ei tohi panna äärmuslikesse tingimustesse, kus temperatuur tõuseb üle 38 °C.
- Akut tuleks hoida keskkonnas suhtelise õhuniiskusega 60% ± 5%.
- Ärge kasutage toodet, kui aku on märgatavalt paisunud.
- Ärge kasutage toodet, kui aku on saanud märjaks.
- Lisateavet vaadake kasutusjuhendist.



Meie, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., kinnitame käesolevaga, et see seade vastab kehtivatele direktiividele ja Euroopa normidele ning nende muudatustele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: <https://www.mova.tech> Üksikasjaliku e-juhendi leiate aadressilt <https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs>

## WEEE-teave



Kõik seda sümbolit kandvad tooted on elektri- ja elektroonikaseadmete romud (WEEE vastavalt direktiivile 2012/19/EL), mida ei tohi visata ära koos segaolmejäätmetega. Selle asemel tuleb see viia inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete romude kogumispunkti, mille on määranud kas valitsus või kohalik omavalitsus. Nõuetekohane utiliseerimine ja ringlussevõtmine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Võtke selliste kogumiskohtade asukohtade ja tingimuste osas lisateabe saamiseks ühendust paigaldaja või kohaliku omavalitsusega.

Märkus. Kasutusjuhendis olevad toote, lisatarkvite ja kasutajaliidese illustreatsioonid on ainult näitlikud. Tegelik toode ja selle funktsioonid võivad toote täiustamisest tulenevalt siin kirjeldatust erineda.

1. MOVA vastutab tarbija ees materjali- ja koostevigade eest, mida ei olnud ostu hetkel võimalik tuvastada.
2. Garantiiperiood: pöörduge lisateabe saamiseks klienditeeninduse poole. Kui piirkond, kus tarbija asub, on erinevate õigusaktidega, on kohalikud õigusaktid ülimuslikud.
3. Garantiit ei kohaldu järgmistes olukroodades:
  - a. Hooletusest, väärkasutusest või MOVA juhistele mittevastavast paigaldamisest tingitud probleemid.
  - b. Toote rikkumine ja/või muutmine entiteetide või isikute poolt, kes pole selleks MOVA poolt volitatud.
  - c. Õnnetustest ja/või tarbija hooletusest põhjustatud kahjustused, seda eriti väliste osade puhul.
  - d. Kuluvad osad, millel puuduvad tootmisdefektid.
  - e. Ei esitata ostudokumenti (Kviitung, arve vms), mis tõendaks ostmise kuupäeva.
  - f. Ostukinnitusel leiduv toote mudel ja/või numbrid ei lange kokku tootel näidatud mudeli ja/või numbritega.
4. Müügiärgse teeninduse kontaktandmeid vt veebilehelt <https://www.mova.tech/pages/contact-us>.
5. Järeelmüügiteenindus (sh kvaliteedigarantiit) on paljudes piirkondades ainus MOVA toodete kohaliku versiooniga tegelev asutus. Toe saamiseks võtke ühendust teie tooteversiooni päritolupiirkonna järeelmüügiteenindusega.

• For further information, please go to <https://www.mova.tech>  
Manufacturer: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Address: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.mova.tech>  
Hersteller: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Herstelladresse: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Pour plus d'informations, veuillez consulter le site <https://www.mova.tech>  
Fabricant: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adresse: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Per più informazioni andare su <https://www.mova.tech>  
Produttore: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Indirizzo: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Puede consultar más información en <https://www.mova.tech>  
Fabricante: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Dirección: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Para obter mais informações, visite <https://www.mova.tech>  
Fabricante: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Endereço: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Więcej informacji można znaleźć na stronie <https://www.mova.tech>  
Producent: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adres: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Ga voor meer informatie naar <https://www.mova.tech>  
Fabrikant: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adres: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الانتقال إلى <https://www.mova.tech>  
الجهة المصممة: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
العنوان: Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China  
Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu)

• מידע נוסף זמין בכתובת <https://www.mova.tech>  
יצרן: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
כתובת: Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China  
Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu)

• Besök <https://www.mova.tech> för mer information.  
Tillverkare: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Address: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Gå til <https://www.mova.tech> for å finne mer informasjon.  
Produsent: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adresse: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Daha fazla bilgi için lütfen <https://www.mova.tech> adresine gidin.  
Üretici firma: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adres: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• For yderligere oplysninger bedes du gå til <https://www.mova.tech>  
Producent: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adresse: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Lisätietoja löytyy osoitteesta <https://www.mova.tech>  
Valmistaja: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Osoite: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

• Для отримання додаткової інформації відвідайте <https://www.mova.tech>  
Виробник: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Адреса: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

- ღამატუბითი ინფორმაციისთვის ეწვიეთ საიტს <https://www.mova.tech>  
მწარმოებელი: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
მისამართი: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China
- További információért látogasson el a <https://www.mova.tech> oldalra  
Gyártó: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Cím: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China
- Daugiau informacijos rasite adresu <https://www.mova.tech>  
Gamintojas: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adresas: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China
- Papildinformacijai apmeklējiet vietni: <https://www.mova.tech>  
Ražotājs: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Adrese: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China
- Lisateabe saamiseks vt veebilehte <https://www.mova.tech>  
Tootja: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.  
Address: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China